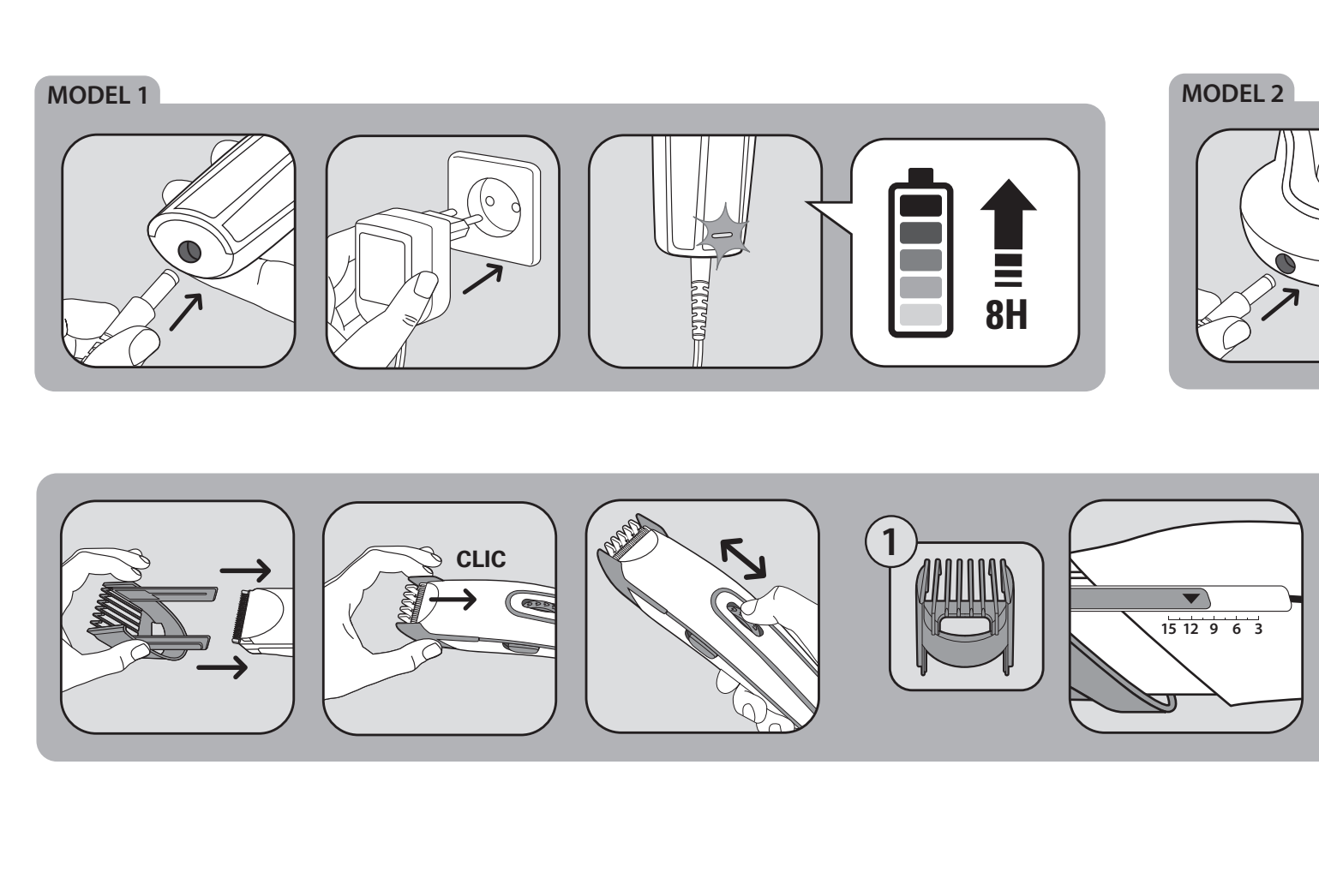




FR Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et avant tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse cheveux

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

MISE EN GARDE : Maintenir l'appareil au sec.

MISE EN GARDE : Pour le rechargement de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

⚡ Unité d'alimentation amovible 0799 : Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni 0799.

Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.

La batterie doit être éliminée de façon sûre.

Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- votre appareil est tombé,
- si le fonctionnement est normalement.
- L'appareil doit être débranché :
- avant le nettoyage et l'entretien,
- en cas d'anomalie de fonctionnement,
- des que vous avez terminé l'utilisation.
- Ne pas immerger le cordon et endommagé.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé qu'à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPANTS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

⚡ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confect celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries

Après le retrait des accus, décharger complètement les accus avant démontage. Ouvrir les batteries de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet

www.rowenta.com

EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Hair clipper

SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

This hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be

made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- CAUTION:** Keep the appliance dry.
- WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

⚡ Detachable supply unit 0799 : The appliance must only be used with the power pack supplied 0799.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.

The battery is to be disposed of safely.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

Washbecken oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (eingebiffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmquelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Reinigen Sie kein Verlängerungskabel.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.

- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

- Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SI ETTAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.

- Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

- Recycling der Batterien

Die Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig gelieert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug aus, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

- Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus) : Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.

- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website

www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd

gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Haartondeuse

VEILIGHEIDSAVIEZEN

- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder continu toezicht staan.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

WAARSCHUWING: Berg het apparaat op een droge plek op.

WAARSCHUWING: Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

⚡ Afneembare voedingseenheid 0799 : Het apparaat mag alleen met de meegeleverde accu worden gebruikt 0799.

Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.

Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd.

Haal de batterij uit voordat het apparaat wordt afgedankt.

Gooi de afgedankte batterij weg op een juiste manier.

Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.

Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

- Niet vasthouden met vochtige handen.

- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

- Geen verlengsnoer gebruiken.

- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven n 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.

De garantie is niet geldig in geval van een onreigelijk gebruik.

WEES VRIENDELIG VOOR HET MILIEU!

- Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.

- Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

- Recycling van de accu

Voor het verwijderen van de accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert. Open de valies van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

Deze voorschriften zijn u nazelen op onze website

www.rowenta.com

IT Leggete le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio

per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Regolacappelli

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (DirettiveBassaTensione,Compatibilità elettromagnetica,Ambiente...).

- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

Il regolabarba può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.

Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persona con qualifica simile per evitare pericoli.

AVVERTIMENTO: Tenere l'apparecchio all'asciutto.

AVVERTENZA! Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

⚡ Unità di alimentazione removibile 0799 : l'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore incluso 0799.

Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da persone qualificate.

Scollare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuoverla la batteria.

Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirla.

Smaltire la batteria in modo sicuro.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

- Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.

- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

- Non tenerlo con le mani umide.

- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferare la spina ed estrarla dalla presa.

- Non usare prolunge elettriche.

ES Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato

y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Cortapelos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

Esta maquinilla para cortar el pelo podrá ser utilizada por mayores de 3 años bajo la supervisión de un adulto.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entendiendo los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

ATENCIÓN: Guardar el aparato en un lugar seco.

ADVERTENCIA: para recargar la batería, utilízase únicamente la unidad de alimentación extraíble suministrada con este aparato.

⚡ Unidad de alimentación extraíble 0799 : el aparato debe utilizarse únicamente con la unidad de alimentación suministrada 0799.

Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.

Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería.

Deberá quitar la batería del aparato antes de desecharlo.

La batería deberá desecharse de forma segura.

- No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.

- No utilice ni recargar la maquinilla con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- El aparato debe desconectarse:

- Antes de su limpieza y mantenimiento.

- En caso de anomalías en su funcionamiento.

- Una vez hayas terminado de usarlo

- No lo utilice si el cable está dañado

- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.

- No lo sujete con las manos húmedas.

- No lo desconecte tirando del cable, sino

UK
Перед першим використанням приладу ознайоміться з цими інструкціями, щоб уникнути будь-якої нещасливої ситуації, яку може спричинити використання непередбаченої ситуації.

Машинка для стрижки волосся

ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно зискоувального обладнання, електромагнітної сумісності, продукту зварювання та.).
Перегорд, щоб напруга у використуванні вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.
У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• Тримай далі бородаи може використовуватися дітми віком від 3 років від наглядом.

• Цей пристрій може використовуватися дітми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження з такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою/розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Ощичення та обслуговування не повинно бути виконане дітми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження електрошнура і/або щипки замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• **УВАГА:** Зберігайте прилад у сухому місці.

• **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для заряджання акумулятора використовуйте тільки змінний блок живлення, що постачається разом із цим приладом.

• **Змінний блок живлення 0799 :** Прилад має використовуватися тільки з блоком живлення з комплекту 0799.

• Цей прилад оснащений батарейками, замінювати які має лише кваліфікований персонал.

• Прилад необхідно відключити від мережі живлення перед вимиканням батарей.

• Батарею необхідно вииняти з приладу перед його утилізацією.

• Батарею слід утилізувати безпечно.

• Цей прилад не можна використовувати поблизу вани, душу, умивальни чи інших посудин з водою.

• Якщо прилад працює у ванній кімнаті, його потрібно відключати від електромережі одразу після закінчення використання, тому що він може становити небезпеку навіть після вимкнення.

• Цей прилад не повинен використовуватися особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідала за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляд або попередньо не дає вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

• Пам'ятайте, що прилад відрізняється від електромережі, перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.

• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.

• Не закривайте прилад у воді і не підставляйте його під струмінн води, навіть під час очищення.

• Не торкайтеся батареї, якщо у вас вологі руки.

• Відключення прилад від електромережі, тягіння не за електрошнур, а за вилку.

• Не користуйтеся електроподогревачем.

• Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.

• Не користуйтеся приладом при температурах нижче 0 °C і вище 35 °C.

• Не користуйтеся власним приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.

ГАРАНТІЯ

Ваш прилад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності.

Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

ЗАХИСТ ВОДІВЛАКИ ПОНАД УСЕ

⚠️ Ваш прилад містить цінні матеріали, які підлягають вторинній переробці.

➡️ Віднесіть його в місцевий пункт збору відходів.

Утилізація батарей.
Перш ніж викидати батареї NiMH, помістіть розрізані їх. Відріжте металевий контактний елемент за допомогою інструмента, перевірте від з'єднання та віддайте батареї на переробку безпечним способом.

Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

CS
Перед použitím přístroje si pozorně přečtěte návod, vyhněte se tak případným důvodům nesprávného použití.

Sponka do vlasů

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

Vždy buďte bezpeční: tento přístroj je vhodé z použitelnými normami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetná kompatibilita, životním prostředí...).
Především se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoli výskytu poruchy i s tímto kódem je nutné okamžitě přerušit přístroje, kabele nebo kroučky zářuků.
Instalace vašeho přístroje musí být nímčene spolehlivě poskosenými jiskry v vaší zemi.

• Zastihováč vlasů může být pod dohledem používaný dětmi od 3 let.

• Tento spotřebič smí být používaný dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo při instruvování o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• V případě, že se napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozáruční opravné, případně opravu svěřte osobě s odpovídající kvalifikací.

• **UPOZORNĚNÍ:** Prerouchový úřadzenie w suchym mie- jscu.

• VAROVANÍ: Pro dobíjení baterie používejte pouze odpovídající napájecí zdroj dodávaný s tímto přístrojem.

• **⚡** Odpojitelný napájecí zdroj 0799 : Přístroj musí být používaný pouze s dodávaným akumulátorem 0799.

• Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou měnit pouze kvalifi- kované osoby.

• Při odstranění baterie musí být přístroj odpojen od síťe.

• Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.

• Baterie se musí zlikvidovat bezpečným způsobem.

• Přístroj nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.

• Je-li přístroj používaný v koupelně, po jeho vypnutí je odpojte ze sítě, protože blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnut.

• Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez potřebných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohládí osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba bezpřed nepoučita o tom, jak se přístroj použíá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.

• Přístroj musí být odpojen před jeho čištěním a údržbou.

• V případě jeho nesprávného fungování,

• a jakmile jste jej přestali používat.

• Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel

• Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený elektrický napájecí kabel

• Přístroj nepoužívejte do vody (ani při jeho čištění)

• Pří odpojení ze sítě nechte za proudění šňůry, ale za zástřku.

• Nepoužívejte elektrické prodlužovací kabel.

• K čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korzi.

• Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.

• Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud: - přístroj spadl na zem; - přístroj řádně nefunguje.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k použití v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODÍLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

⚠️ Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnotit nebo recyklovat.

➡️ Svěřte jej odbornému místu nebo, neexistuje-li, smílnuvnímu servisnímu stře- dišku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

Recyklače baterií
Pro vynutí akumulátoru je nejdříve zcela vybité. Pomocí nástroje otevřete puzdro přístroje, přešerte spodu, akumulátor vyjměte z pouzdra a vyhoďte ho do odpovídajícího sběrného místa.
Recyklače baterií
Pro vynutí akumulátoru je nejdříve zcela vybité. Pomocí nástroje otevřete puzdro přístroje, přešerte spodu, akumulátor vyjměte z pouzdra a vyhoďte ho do odpovídajícího sběrného místa.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

PL
Przełącznik instrukcje przed użyciem urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.

Maszynka do strzyżenia

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywi Niskonapięciowe, przepisy zakreśsu kompatybilności elektro- magnetycznej, normy środowiskowe...).

- Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia.

- Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

- Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

• Tymmer może być używany pod nadzorem przez dzieci w wieku od 3 lat.

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **OSTRZEŻENIE:** Przechowywać urządzenie w suchym mie- jscu.

• **OSTRZEŻENIE:** by naładować baterie, używać tylko zdejmowanej jednostki zasilającej załączonej do urządzenia.

• **⚡** Zdejmowana jednostka zasilająca 0799 : Urządzenie musi być używane wyłącznie z dostarczonym zasilaczem 0799.

• To urządzenie posiada baterie, które mogą zostać wymienione wy- łącznie przez wykwalifikowane osoby.

• W czasie wymywania akumulatora urządzenie należy odłączyć od zasilania.

• Przed użyciłąką akumulator należy wyjąć z urządzenia.

• Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.

• Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu wania, prysznicy, umywalki i innych naczyń wypełnionych wodą.

• Jeżeli urządzenie jest używane w łazience, odłącz je od źródła zasilania po każdym użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie także wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

• Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiadająca za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udzieliła im wcześniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Nie dopinowac, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

• Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania: przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego użycia.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyt.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• W przypadku nieprawidłowego działania,

• zaraz po zakończeniu jego użycia.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli nie funkcjonuje prawidłowo.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli nie funkcjonuje prawidłowo.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli nie funkcjonuje prawidłowo.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli nie funkcjonuje prawidłowo.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli nie funkcjonuje prawidłowo.

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego umycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Aby wyjąć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorstkich lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy: urządzenie nie działa prawidłowo, jeśli nie funkcjonuje prawidłowo.

servis ali ustrezeno usposobljeno s strani.

• **OPOZORILO:** Aparat hranite na suhem mestu.

• **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabljajte le smel- jivo napajalno enoto, priloženo tej napravi.

• **⚡** Smenljiva napajalna enota 0799 : Napravo je treba uporabl- jati le s priloženo napajalno enoto 0799.

• Ta aparat vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobl- jene osebe.

• Preden odstranite baterijo, morate napravo izključiti iz napajalneje omrežja.

• Preden napravo zavrzete, morate iz nje odstraniti baterijo.

• Baterijo je treba zavreči na varen način.

• Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kad, tuš kabin, umivalnikov ali posod, ki vsebujejo vodo. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite iz vtičnice, saj lahko bližina vode predstavlja nevarnost tudi, ko je naprava izključena.

• Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseba, ki ni imajo izkušenj z napravo, osemptje ne na področju, razen če oseba, ki odgovaja za njihovo varnost, opozorila za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave.

• Poskrbite je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.

• Napravo morate izključiti iz omrežja: pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.

• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.

• Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.

• Ne držite je v vlažnih rokami.

• Ne izključite tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtičak.

• Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center: - v primeru padca naprave na tla

- če ne deluje pravilno.

GAZARCIJA

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.

V primeru napake uporabe postane garancija nična in neveljavna.

SODELUJMO PRI PRIZADEVANJU ZA ZAŠČITO OKOLJA!

⚠️ Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.

➡️ Zato jo odnesite na posebno mesto, če ga ni v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.

Reciklažne akumulatorjev
Če želite odstraniti akumulatorje , pustite, da se pred demontažo popoln- ooma izprazni. Ohlaj se naprave odločite z ordjem, preden začnete povezave in reciklažne akumulatorje na varen način.